Porównanie tłumaczeń Wyjścia 21:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli jednak będzie szkoda, wtedy da życie\* za życie\*\* –[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) życie, wg niektórych w sensie: odszkodowanie za życie, gdyż śmiercią karano rozmyślne morderstwo, por. <x>40 35:31</x> (<x>20 21:23</x>L.). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) życie za życie, נֶפֶׁשּתַחַת נָפֶׁש , ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς. [↑](#footnote-ref-3)